

ActiveCam 3.2

User Manual

EN PL CZ SK RO HU EE

OVERMAX
You • unlimited

BUTTONS



GETTING STARTED

To power ON:

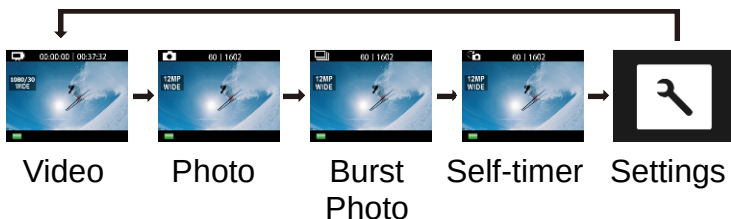
Press the **Power/Mode Button**.

To power off:

Press and hold the **Power/Mode Button**.

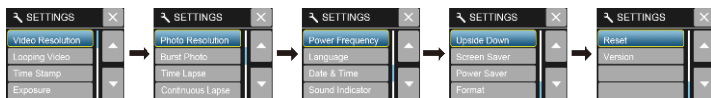
OVERVIEW

Turn camera ON and repeatedly press the Power/Mode **Button** to cycle through camera modes and settings. The modes will appear in following order:



**Video****Record Video****Photo****Capture a single photo****Burst photo****Capture a photo bursts****Self-timer****Capture a photo with delay****Settings****Adjust camera settings, resolution etc.**

SETTINGS



Press the Shutter/Select Button to enter the settings menu. Repeatedly press the Power/Mode Button to cycle through options and press the Shutter/Select Button to select desired option. Or use the Up/Playback or Down/Wi-Fi Button to cycle through the various options.

Video Resolution: 1080P 30fps/720P 60fps

Micro SD Card	1080p 30fps	720p 60fps
32 GB	240 mins	320 mins
16 GB	120 mins	160 mins
8 GB	60 mins	80 mins
4 GB	30 mins	40 mins

VIDEO MODE

To record Video, verify the camera is in **Video** mode. If the **Video** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button repeatedly** until it appears.

To start recording:

Press the **Shutter/Select Button**. The camera will emit one beep and the **Camera Status Lights** will flash while recording.

To stop recording:

Press the **Shutter/Select Button**. The **Camera Status Lights** stop flashing and the camera emits one beep to indicate recording has stopped.

This camera automatically stops recording when the battery is out of power. Your **Video** will be saved before the camera powers **OFF**.

PHOTO MODE

To capture a **Photo**, verify the camera is in Photo mode. If the **Photo** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears.

To take photo:

Press the **Shutter/Select Button**. The Camera will emit the camera shutter sound.

BURST PHOTO MODE

To Capture a **Burst Photo** series, verify the camera is in **Burst Photo** mode. If the **Burst Photo** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears. In **Burst Photo mode**, your camera takes 3 photos in 1.5 seconds.

To take a Burst Photo series:

Press the **Shutter/Select Button**. The Camera will emit camera shutter sounds.

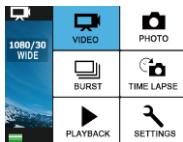
TIME LAPSE

To capture a **Time Lapse** series, verify the camera is in **Time Lapse** mode. If the **Time Lapse** icon on your camera's LCD screen is not showing, press the **Power/Mode Button** repeatedly until it appears. In **Time Lapse** mode, your camera captures a series of photos at **2,3,5,10,20,30** or **60** second intervals.

To take Time Lapse:

Press the **Power/Mode Button**. The Camera initiates countdown and emits the camera shutter sound each time a **Photo** is taken.

QUICK MODES



To enter the Quick Modes menu

1. Verify the camera is in **Camera modes**.
2. Press and hold the **Shutter/Select Button** for three seconds.
3. Repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through **camera modes**.
4. Press the **Shutter/Select Button**.
5. **To exit**, hold down the **Shutter/Select Button** for three seconds.

Playing Back Videos and Photos

To enter the Playback menu:

1. Verify the camera is in **Camera modes**.
2. Press the **Up/Playback Button** to enter the **Playback** menu.
3. Repeatedly press the **Power/Mode Button** to cycle through **Video** and **Photo**.
4. Press the **Shutter/Select Button** to select desired option.
5. Use **Up/Playback Button or Down/Wi-Fi Button** to cycle through the various options.
6. Press the **Shutter/Select Button**.
7. To return to the **Playback menu**, press the **Power/Mode Button**.
8. To exit, hold down the **Up/Playback Button** for two seconds.

STORAGE / MICRO SD CARDS

This camera is compatible with **microSD**, **misroSDHC**, and **microSDXC** memory cards up to **32GB** capacity. You must use a **microSD** card with a **Class 10 speed** rating. We recommend using brand name memory cards for maximum reliability in high-vibration activities.

BATTERY

Charging the Battery

To Charge the battery:

1. Connect the camera to a computer or USB power supply.
2. The **Charging Status Light** remains **ON** while the battery is charging.
3. The **Charging Status Light** will turn **OFF** when the battery is fully charged.

*** Charging Time: 3.5 hours**

Connecting to the iSmart DV App

The **iSmart DV App** lets you control your camera remotely using a smartphone or tablet. Features include full camera control, live preview, photo playback and sharing of select content and more.

1. Download the **iSmart DV App** to your smartphone or tablet at the **Apple App Store** or **Google Play**.
2. Press the **Power/Mode Button** to power camera **ON**.
3. Make sure the camera is in **Camera modes**.
4. Press the **Down/Wi-Fi button** to turn on **Wi-Fi***.
5. In your smartphone or tablet's Wi-Fi settings, connect to the network called "**Sports Cam 8**" followed by a series of numbers.
6. Enter the password "**1234567890**".
7. Open the **iSmart DV App** on your smartphone or tablet.

Kamera sportowa
Instrukcja użytkownika

Polski

* Naciśnij i przytrzymaj przycisk **W dół / Wi-Fi** przez trzy sekundy, aby **włączyć Wi-Fi**.

Aplikacja i Smart DV jest kompatybilna z następującymi smartfonami oraz tabletami:

- urządzenia z systemem Apple iOS:

- * iPhone 5, 5S, 6 & 6 Plus (iOS 8)

- * iPad Air & Mini (iOS 8)

- urządzenia z systemem Android:

- * czterordzeniowe z systemem Android 4X

KOMPATYBILNOŚĆ

* **Kompatybilność może być zależna od modelu urządzenia.**

Zawartość

W przypadku niektórych urządzeń odtwarzanie, udostępnianie oraz dostęp do zawartości karty pamięci kamery mogą być niemożliwe.

PRZYCISKI



PIERWSZE KROKI

Włączanie:

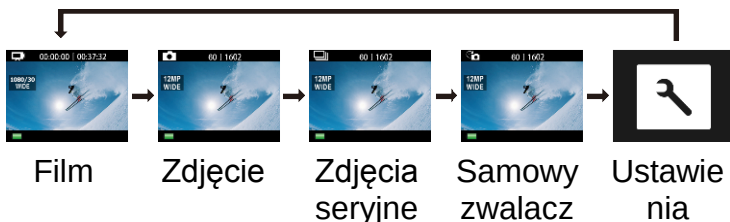
Naciśnij **przycisk zasilania / trybu**.

Wyłączanie:

Naciśnij i przytrzymaj **przycisk zasilania / trybu**.

MENU GŁÓWNE

Włącz kamerę, a następnie naciskaj **przycisk zasilania / trybu**, aby przełączać tryby urządzenia. Poszczególne tryby zmieniają się w następującej kolejności:





Film

Wybierz ten tryb,
aby nagrać wideo.



Zdjęcie

Wybierz ten tryb,
aby zrobić
pojedyncze
zdjęcie.



Zdjęcia seryjne

Wybierz ten tryb,
aby wykonać serię
zdjęć.



Samowyzwalacz

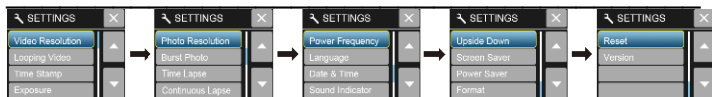
Wybierz ten tryb,
aby aparat robił
zdjęcie po
określonym czasie
od naciśnięcia
migawki.



Ustawienia

Interfejs ten
umożliwia
dostosowanie
ustawień kamery
itp.

USTAWIENIA



Naciskaj przycisk zasilania / trybu, w celu wyświetlenia ikony ustawień.

Naciśnij przycisk migawki / wyboru, aby przejść do menu ustawień. Naciskaj przycisk zasilania / trybu, aby przesuwać zaznaczenie poszczególnych opcji, a następnie naciśnij przycisk migawki / wyboru, aby wybrać zaznaczoną funkcję. Do przełączania pomiędzy opcjami można także użyć przycisków w górę oraz w dół.

Rozdzielczość wideo: 1080P 30fps / 720P 60fps

Karta Micro SD	1080p 30fps	720p 60fps
32 GB	240 min	320 min
16 GB	120 min	160 min
8 GB	60 min	80 min
4 GB	30 min	40 min

TRYB WIDEO

Przed rozpoczęciem nagrywania upewnij się, że aktywny jest tryb wideo (Film). Jeśli na ekranie kamery wyświetlona jest ikonka trybu innego niż tryb wideo, użyj **przycisku trybu**, aby aktywować tryb wideo.

Aby rozpocząć nagrywanie:

Naciśnij **przycisk migawki / wyboru**. Kamera wyemituje

krótki sygnał dźwiękowy i rozpocznie nagrywanie. Podczas jego trwania dioda LED urządzenia mruga.

Aby zakończyć nagrywanie:

Naciśnij **przycisk migawki / wyboru**. Dioda kamery przestanie mrugać, a kamera wyemituje krótki sygnał dźwiękowy informujący o zakończeniu nagrywania.

Nagrywanie zakończy się automatycznie również wtedy, gdy wyczerpie się bateria urządzenia. Przed wyłączeniem się kamery nagrywany plik wideo zostanie zapisany.

TRYB ZDJĘĆ

Przed wykonaniem zdjęcia upewnij się, że urządzenie jest w trybie zdjęć. Jeśli na ekranie kamery wyświetlona jest ikonka trybu innego niż tryb zdjęć, użyj **przycisku trybu**, aby aktywować pożądaný tryb.

Aby zrobić zdjęcie:

Naciśnij **przycisk migawki / wyboru**. Urządzenie wyemituje dźwięk migawki.

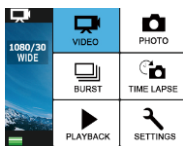
TRYB ZDJĘĆ SERYJNYCH

Aby wykonać serię zdjęć, przełącz urządzenie do trybu **zdjęć seryjnych**. Jeśli na ekranie kamery wyświetlona jest ikonka trybu innego niż tryb zdjęć seryjnych, użyj **przycisku trybu**, aby aktywować pożądaný tryb. Umożliwia on wykonanie 3 zdjęć w czasie 1,5 sekundy.

Aby wykonać serię zdjęć:

Naciśnij **przycisk migawki / wyboru**. Urządzenie wyemituje dźwięki migawki.

SZYBKIE MENU TRYBÓW



Aby otworzyć szybkie menu trybów:

1. Upewnij się, że urządzenie posiada aktywny jeden z trybów.
2. Naciśnij i przytrzymaj **przycisk migawki / wybor** przez 3 sekundy.
3. Naciskaj **przycisk zasilania / trybu**, aby przełączać pomiędzy trybami urządzenia.
4. Naciśnij **przycisk migawki / wyboru**.
5. Aby zamknąć szybkie menu trybów, naciśnij i przytrzymaj **przycisk migawki / wyboru** przez 3 sekundy.

ODTWARZANIE

Odtwarzanie nagranych filmów oraz przeglądanie zdjęć

Aby otworzyć interfejs podglądu:

1. Upewnij się, że urządzenie posiada aktywny jeden z trybów.
2. Naciśnij **przycisk w górę / odtwarzania**.
3. Naciskaj **przycisk zasilania / trybu**, aby przełączać pomiędzy trybem odtwarzania filmów oraz przeglądania zdjęć.
4. Naciśnij **przycisk migawki / wyboru**, aby zatwierdzić wybór.

5. Użyj przycisków **W górę** oraz **W dół**, aby przesuwac zaznaczenie poszczególnych pozycji menu.
6. Naciśnij **przycisk migawki / wyboru**.
7. Aby powrócić do interfejsu podglądu, naciśnij **przycisk zasilania / trybu**.
8. Aby zamknąć interfejs podglądu, naciśnij i przytrzymaj **przycisk w górę / odtwarzania** przez dwie sekundy.

PAMIĘĆ MASOWA / KARTY MICRO SD

Niniejsze urządzenie obsługuje karty pamięci micro SD, micro SDHC oraz micro SDXC o pojemnościach do 32GB.

Wymagane jest użycie kart micro SD o klasie szybkości 6 lub szybszych. Aby zapewnić maksymalną jakość i niezawodność pracy kamery, podczas wykonywania czynności, podczas których narażona jest ona na wstrząsy, zaleca się używanie kart pamięci tylko znanych marek.

BATERIA

Ładowanie baterii

Aby podładować baterię:

1. Podłącz kamerę do komputera lub zasilacza USB.
2. Wskaźnik ładowania zacznie świecić, wskazując na trwanie procesu ładowania.
3. Gdy bateria zostanie naładowana do pełna, wskaźnik ładowania zgaśnie.

*** Czas ładowania: 3,5 godziny**

Aplikacje kamery

Łączenie z iSmart DV

Aplikacja iSmart DV umożliwia zdalną obsługę kamery za pośrednictwem smartfona lub tabletu. Oprócz tego oferuje ona również funkcję pełnej kontroli nad zarejestrowanymi danymi, a więc przeglądanie i udostępnianie filmów oraz zdjęć, a także podgląd obrazu "na żywo" i wiele innych.

1. Pobierz i zapisz aplikację iSmart DV na swoim smartfonie lub tablecie. Możesz w tym celu skorzystać z internetowych sklepów z aplikacjami **Apple Store** lub **Google Play**.
2. Naciśnij **przycisk zasilania / trybu**, aby włączyć kamerę.
3. Upewnij się, że urządzenie posiada aktywny jeden z trybów.
4. Naciśnij **przycisk w dół / Wi-Fi**, aby włączyć Wi-Fi*.
5. W ustawieniach Wi-Fi swojego smartfona lub tabletu wybierz sieć o nazwie "**ActiveCam 3.2 (szereg cyfr)**"
6. Wprowadź hasło "**1234567890**".
7. Otwórz aplikację iSmart DV na swoim smartfonie lub tablecie.

Uživatelská příručka sportovní kamery

Česky

* Stiskněte a podržte **tlačítko Dolů/Wi-Fi** po dobu tří sekund, zapnete **Wi-Fi**.

Aplikace iSmart DV je kompatibilní se smartfony a tablety uvedenými níže.

Pro Apple iOS:

* iPhone 5, 5S, 6 & 6 Plus (iOS 8)

* iPad Air & Mini (iOS 8)

pro Android:

* Zařízení Android 4X Quad-core

KOMPATIBILITA

***Kompatibilita záleží na zařízení. Přehrávání obsahu, sdílení a přístup k paměťové kartě kamery nemusí být na některých zařízení dostupné.**

TLAČÍTKA

Tlačítko spouště/volby



ZAČÍNÁME

Zapnutí:

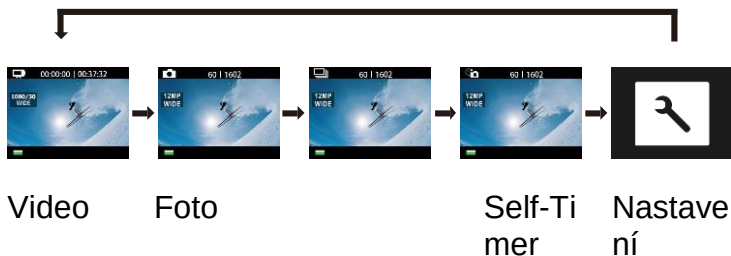
Stiskněte **tlačítko napájení/režim**.

Vypnutí:

Stiskněte a podržte **tlačítko napájení/režim**.

PŘEHLED

Zapněte kameru a opakovaně stiskněte **tlačítko napájení/režim** pro přepínání mezi režimy a nastavením kamery. Režimy se objeví v tomto pořadí:



**Video**

Nahrává video

**Foto**
fotografie

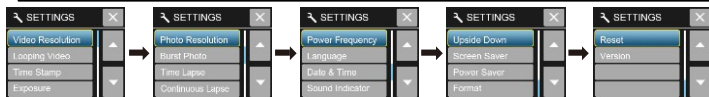
Pořízení jednotlivé

**Série fotografií**Pořízení
fotografií

série

**Self-timer**Pořízení snímku s
zpožděním**Nastavení**Úprava nastavení
kamery, rozlišení,
atd.

NASTAVENÍ



Stiskem tlačítka spouště/volby přejděte do menu nastavení. Opakovaně stiskem tlačítka napájení/režim přepínejte mezi volbami a stiskem tlačítka spouště/volby zvolte požadovanou možnost. Nebo pomocí tlačítka nahoru/přehrát nebo tlačítka dolů/wifi přepínejte mezi možnostmi.

Rozlišení videa: 1080P 30fps/720P 60fps

Micro SD karta	1080p 30fps	720p 60fps
32 GB	240 min	240 min
16 GB	120 min	160 min
8 GB	60 min	80 min
4 GB	30 min	40 min

VIDEO REŽIM

Pro nahrávání videa se přesvědčte, že je kamera v režimu **Video**. Pokud se na LCD obrazovce kamery neobjeví ikonka **Video**, stiskněte **opakovaně tlačítko napájení/režim** dokud se ikonka neobjeví.

Spuštění nahrávání:

Stiskněte **tlačítko spoušť/volba**. Kamera jednou pípne a **stavová kontrolka kamery** bude během nahrávání svítit.

Ukončení nahrávání:

Stiskněte **tlačítko spoušť/volba**. **Stavová kontrolka kamery** zhasne a kamera jednou pípne, což značí konec nahrávání.

Kamera také automaticky zastaví nahrávání, pokud je vybitá baterie. Vaše **Video** bude před **vypnutím** kamery uloženo.

REŽIM

Pro **fotografování** se přesvědčte, že je kamera v režimu Foto. Pokud se na LCD obrazovce kamery neobjeví ikonka **Foto** , stiskněte **opakovaně tlačítko napájení/režim** dokud se ikonka neobjeví.

Fotografování:

Stiskněte **tlačítko spoušť/volba**. Kamera vydá zvuk závěrky.

RYCHLÉ REŽIMY



Vyvolání menu rychlých režimů:

1. Přesvědčte se, že se kamera nachází v **režimy kamery**.
2. Stiskněte a držte **tlačítko spoušť/volba** po dobu tří sekund.
3. Opakovaně stiskněte **tlačítko napájení/režim** pro volbu **režimu kamery**.
4. Stiskněte **tlačítko spoušť/volba**.
5. **Pro opuštění** podržte **tlačítko spoušť/volba** po dobu tří sekund.

PŘEHRÁVÁNÍ

Přehrávání videa a fotografií

Menu přehrávání:

1. Přesvědčte se, že se kamera nachází v **režimy kamery**.
2. Stiskněte **tlačítko nahoru/přehrávání** pro vstup do Menu **přehrávání** .
3. Opakovaně stiskněte **tlačítko napájení/režim** pro pohyb mezi **Video** a **Foto**.

4. Stiskem **tlačítka spoušť/volba** vyberte požadovanou volbu..
5. Pomocí **tlačítek nahoru/přehrávání nebo dolů/Wi-Fi** se přepínáte mezi různými volbami.
6. Stiskněte **tlačítko spoušť/volba**.
7. Pro návrat do **menu přehrávání** stiskněte **tlačítko napájení/režim**.
8. Pro opuštění podržte **tlačítko nahoru/přehrávání** po dobu 2 sekund.

Kamera je kompatibilní s paměťovými kartami **microSD**, **microSDHC**, a **microSDXC** . Používejte karty **microSD** třídy **Class 6** . Doporučujeme používat značkové paměťové karty pro dosažení maximální funkčnosti při velmi otřesových aktivitách.

BATERIE

Nabíjení baterie

Nabití baterie:

1. Kameru připojte k počítači nebo k USB napájení.
2. **Stavová kontrolka nabíjení** bude **svítit** během nabíjení.
3. **Stavová kontrolka** po úplném nabití baterie **zhasne**

***Doba nabíjení: 3,5 hodiny**

Připojení k aplikaci iSmart DV

Aplikace iSmart DV umožňuje na dálku ovládat kameru prostřednictvím smartfonu nebo tabletu. Funkce zahrnují úplné ovládání kamery, živý náhled, přehrávání fotografií a sdílení zvoleného obsahu.

1. Do tabletu nebo smartfonu stáhněte **aplikaci iSmart DV** z **Apple App Store** nebo **Google Play**.
2. **Zapněte** kameru stiskem **tlačítka napájení/režim**.
3. Přesvědčte se, že se kamera nachází v **režimu kamery**.
4. Stiskem **tlačítka dolů / Wi-Fi** zapněte **Wi-Fi***.
5. V nastavení Wi-Fi smartfonu nebo tabletu se připojte k síti nazvané **ActiveCam 3.2** následované řadou čísel.
6. Zadejte heslo "**1234567890**".
7. V telefonu nebo tabletu spusťte aplikaci **iSmart DV App**.

Užívateľská príručka športovej kamery

Slovenská

* Stlačte a podržte **tlačidlo Nadol/Wi-Fi** tri sekundy, zapnete **Wi-Fi**.

Aplikácia iSmart DV je kompatibilná so smartfonmi a tabletami uvedenými nižšie.

Pre Apple iOS:

* iPhone 5, 5S, 6 & 6 Plus (iOS 8)

* iPad Air & Mini (iOS 8)

pre Android:

* Zariadenie Android 4X Quad-core

KOMPATIBILITA

***Kompatibilita závisí na zariadení. Prehrávanie obsahu, zdieľanie a prístup k pamäťovej karte kamery nemusí byť na niektorých zariadeniach dostupné.**

TLAČIDLÁ

Tlačítko spouště/volby



ZAČÍNAME

Zapnutie:

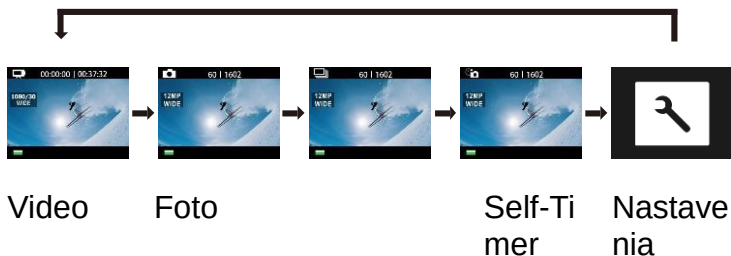
Stlačte **tlačidlo napájanie/režim**.

Vypnutie:

Stlačte a podržte **tlačidlo napájanie/režim**.

PREHL'AD

Zapnite kameru a opakovane stlačte **tlačidlo napájanie/režim** na prepínanie medzi režimami a nastaveniami kamery. Režimy sa objavia v tomto poradí:



**Video**

Nahráva video

**Foto**
fotografie

Spravenie

jednotlivej

**Série fotografií** Spravenie série fotografií**Self-timer**

Vytvorenie

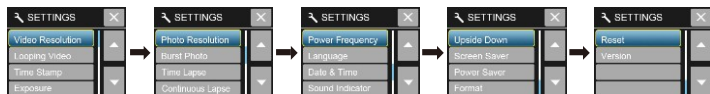
snímky

s

oneskorením

**Nastavenia**Úprava
kamery,
atď.nastavení
rozlíšenie,
atď.

NASTAVENIA



Stlačením tlačidla spúšť/volby prejdete do menu nastavení. Opakovane stlačením tlačidla napájanie/režim prepínajte medzi voľbami a stlačením tlačidla spúšť/volby zvolíte požadovanú možnosť. Alebo pomocou tlačidla nahor/prehrať alebo tlačidla nadol/wifi prepínajte medzi možnosťami.

Rozlíšenie videa: 1080P 30fps/720P 60fps

Micro SD karta	1080p 30fps	720p 60fps
32 GB	240 min	240 min
16 GB	120 min	160 min
8 GB	60 min	80 min
4 GB	30 min	40 min

VIDEO REŽIM

Na nahrávanie videa sa presvedčte, že je kamera v režime **Video**. Pokiaľ sa na LCD obrazovke kamery neobjaví ikonka **Video**, stlačte **opakovane tlačidlo napájanie/režim** dokiaľ sa ikonka neobjaví.

**Spustenie
nahrávania:**

Stlačte **tlačidlo spúšť/vol'ba**. Kamera raz pípne a **stavová kontrolka kamery** bude v priebehu nahrávania svietiť.

**Ukončenie
nahrávania:**

Stlačte **tlačidlo spúšť/vol'ba**. **Stavová kontrolka kamery** zhasne a kamera raz pípne, čo značí koniec nahrávania.

Kamera tiež automaticky zastaví nahrávanie, pokiaľ je vybitá batéria. Vaše **Video** bude pred **vypnutím** kamery uložené.

REŽIM

Na **fotografovanie** sa presvedčte, že je kamera v režime Foto. Pokiaľ sa na LCD obrazovke kamery neobjaví ikonka **Foto**, stlačte **opakovane tlačidlo napájanie/režim** dokiaľ sa ikonka neobjaví.

Fotografovanie:

Stlačte **tlačidlo spúšť/vol'ba**. Kamera vydá zvuk uzávierky.

REŽIM SÉRIOVÝCH FOTOGRAFIÍ

Na vytváranie **sériových fotografií** sa presvedčte, že je kamera v režime **Sériové fotografie**. Pokiaľ sa na LCD obrazovke kamery neobjaví ikonka **sériové fotografie**, stlačte **opakovane tlačidlo napájanie/režim** dokiaľ sa ikonka neobjaví. V **režime sériových fotografií** spravíte 3 fotografie v priebehu 1,5 sekundy.

Vytváranie sériových fotografií:

Stlačte **tlačidlo spúšť/vol'ba**. Kamera vydá zvuk uzávierky.

ČASOZBERNÝ REŽIM

Na robenie **časozberných** sérií sa presvedčte, že je kamera v **časozbernom** režime. Pokiaľ sa na LCD obrazovke kamery neobjaví ikonka **časozberného režimu**, stlačte **opakovane tlačidlo napájanie/režim** dokiaľ sa ikonka neobjaví. V **časozbernom režime** spraví kamera sériu fotografií v **2,3,5,10,20,30** alebo **60** sekundových intervaloch.

Časozberný režim:

Stlačte **Tlačidlo napájanie/režim**. Kamera spustí odpočet a vydá zvuk uzávierky zakaždým, keď je spravená **fotografia**.

RÝCHLE REŽIMY



Vyvolanie menu rýchlych režimov:

1. Presvedčte sa, že sa kamera nachádza v **režime kamery**.
2. Stlačte a držte **tlačidlo spúšť/vol'by** tri sekundy.
3. Opakovane stlačte **tlačidlo napájanie/režim**

pre voľbu **režimu kamery**.

4. Stlačte **tlačidlo spúšť/vol'by**.

5. Na opustenie podržte **tlačidlo spúšť/vol'by** tri sekundy.

PREHRÁVANIE

Prehrávanie videa a fotografií

Menu prehrávanie:

1. Presvedčte sa, že sa kamera nachádza v **režime kamery**.

2. Stlačte **tlačidlo nahor/prehrávanie** pre vstup do Menu **prehrávanie** .

3. Opakovane stlačte **tlačidlo napájanie/režim** pre pohyb medzi **Video** a **Foto**.

4. Stlačením **tlačidla spúšť/vol'by** vyberte požadovanú voľbu..

5. Pomocou **tlačidiel nahor/prehrávanie alebo nadol/Wi-Fi** sa prepínajte medzi rôznymi voľbami.

6. Stlačte **tlačidlo spúšť/vol'by**.

7. Na návrat do **menu prehrávanie** stlačte **tlačidlo napájanie/režim**.

8. Na opustenie podržte **tlačidlo nahor/prehrávanie** 2 sekundy.

ÚLOŽISKO / MICRO SD KARTY

Kamera je kompatibilná s pamäťovými kartami **microSD**, **microSDHC**, a **microSDXC** . Používajte karty **microSD** triedy **Class 6** . Odporúčame používať značkové pamäťové karty na dosiahnutie maximálnej funkčnosti pri veľmi otrasových aktivitách.

BATÉRIA

Nabíjanie batérie

Nabitie batérie:

1. Kameru pripojte k počítaču alebo k USB napájaniu.
2. **Stavová kontrolka nabíjania** bude **svietiť** v priebehu nabíjania.
3. **Stavová kontrolka** po úplnom nabití batérie **zhasne**

***Doba nabíjania: 3,5 hodiny**

Pripojenie k aplikácii iSmart DV

Aplikácia iSmart DV umožňuje na diaľku ovládať kameru prostredníctvom smartfonu alebo tabletu. Funkcie zahŕňajú úplné ovládanie kamery, živý náhľad, prehrávanie fotografií a zdieľanie zvoleného obsahu.

1. Do tabletu alebo smartfonu stiahnite **aplikáciu iSmart DV** z **Apple App Store** alebo **Google Play**.
2. **Zapnite** kameru stlačením **tlačidla napájanie/režim**.
3. Presvedčte sa, že sa kamera nachádza v **režime kamery**.
4. Stlačením **tlačidla nadol/WiFi** zapnete **Wi-Fi***.
5. V nastavení Wi-Fi smartfonu alebo tabletu sa pripojte k sieti nazvanej **ActiveCam 3.2** nasledovanej radom čísiel.
6. Zadaťte heslo **“1234567890”**.
7. V telefóne alebo tablete spustíte aplikáciu **iSmart DV App**.

Camera sport

Manual de utilizare

Romana

- * Apasati si tineti apasat butonul **Jos/Wi-Fi** timp de trei secunde pentru a porni **Wi-Fi**.

Aplicatia **iSmart DV** este compatibila cu smartphone-urile si tabletele de mai jos.

Pentru Apple iOS:

- * iPhone 5, 5S, 6 & 6 Plus (iOS 8)
- * iPad Air & Mini (iOS 8)

Pentru Android:

- * Dispozitive cu Android 4X Quad-core

COMPATIBILITATE

***Compatibilitatea variaza in functie de dispozitiv.
Continut**

Redarea, distribuirea si accesul la cardul de memorie al camerei pot sa nu functioneze pe unele dispozitive.

BUTOANE



NOTIUNI DE BAZA

Pentru a porni:

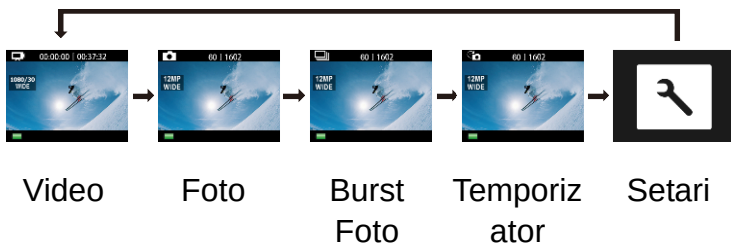
Apasati butonul **Power/Mode**.

Pentru a opri:

Apasati si tineti apasat butonul **Power/Mode**.

PREZENTARE

Porniti camera si apasati in mod repetat butonul Power/Mode pentru a parcurge modurile si setarile aparatului foto. Modurile vor aparea in urmatoarea ordine:





Video

Inregistreaza Video



Foto

Capteaza o singura fotografie



Burst photo

Capteaza o explozie a fotografiei



Temporizator

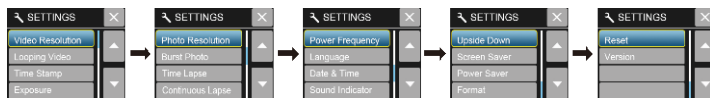
Realizarea unei fotografii cu întârziere



Setari

Ajustati setarile camerei, rezolutia etc.

SETARI



Apasati butonul “Declansator/Selectare” pentru a intra in meniul de setari. Apasati in mod repetat butonul “Power/Mode” pentru a parcurge optiunile si apasati butonul “Declansator/Selectare” pentru a selecta optiunea dorita. Puteti utiliza butoanele “Sus/Redare” sau “Jos/Wi-Fi” pentru a parcurge o varietate de optiuni.

Rezolutie video: 1080P 30fps / 720P 60fps

Micro SD Card	1080p 30fps	720p 60fps
32 GB	240 min	320 min
16 GB	120 min	160 min
8 GB	60 min	80 min
4 GB	30 min	40 min

MOD VIDEO

Pentru a înregistra un video verificați camera să fie în modul **Video**. Dacă pictograma **Video** de pe ecranul LCD al camerei nu este afișată apăsați butonul **Power/Mode** în mod repetat până apare.

Pentru a începe înregistrarea:

Apăsați butonul **Declansator/Selectare**. Camera va emite un semnal sonor și un led va clipi în timpul înregistrării.

Pentru a opri înregistrarea:

Apăsați butonul **Declansator/Selectare**. Luminile camerei se vor opri din clipi și camera emite un semnal sonor pentru a indica oprirea înregistrării.

Această camera oprește automat înregistrarea atunci când bateria nu mai are putere. **Clipul Video** va fi salvat înainte de închiderea camerei.

MOD FOTO

Pentru a capta o **Fotografie** verificati camera sa fie in modul foto. Daca pictograma **Foto** nu este afisata pe ecranul LCD al camerei apasati butonul **Power / Mode** in mod repetat pana apare.

Pentru a face o fotografie:

Apasati butonul **Declansator/Selectare**. Camera va emite sunetul declansator.

MOD FOTOGRAFIERE CONTINUA

Pentru a capta serii de fotografii continue verificati camera sa fie in modul **Burst Foto**. Daca pictograma **Burst Foto** nu este afisata pe ecranul LCD al camerei apasati butonul **Power/Mode** in mod repetat pana apare. In modul **Burst Foto**, camera face 3 fotografii in 1.5 secunde.

Pentru a realiza o serie de fotografiere continua:

Apasati butonul **Declansator/Selectare**. Camera va emite un sunet de declansare.

MODURI RAPIDE



Pentru a intra in meniul de Moduri

Rapide

1. Verificati camera sa fie in modurile de camera.
2. Apasati si tineti apasat butonul **Declansator/Selectare** pentru trei secunde.
3. Apasati in mod repetat butonul **Power/Mode** pentru a parcurge modurile camerei.
4. Apasati butonul **Declansator/Selectare**.
5. **Pentru a iesi** tineti apasat butonul **Declansator/Selectare** pentru trei secunde.

REDARE

Redare clipuri video si fotografii

Pentru a intra in meniul de redare:

1. Verificati camera sa fie in modurile de camera.
2. Apasati butonul **Sus/Redare** pentru a intra in meniul de **Redare**.
3. Apasati in mod repetat butonul **Power/Mode** pentru a accesa **Video** si **Foto**.
4. Apasati butonul **Declansator/Selectare** pentru a selecta optiunea dorita.
5. Utilizati butonul **Sus/Redare sau Jos/Wi-Fi** pentru a parcurge o varietate de optiuni.
6. Apasati butonul **Declansator/Selectare**.
7. Pentru a reveni la **meniul de redare** apasati butonul **Power/Mode**.
8. Pentru a iesi, tineti apasat butonul **Sus/Redare** pentru doua secunde.

STOCARE / CARD MICRO SD

Camera este compatibila cu carduri micro SD de , **misroSDHC** si **microSDXC**. Trebuie sa utilizati un card **microSD** de viteza **Clasa 6**. Va recomandam sa utilizati carduri de memorie de marca pentru fiabilitate maxima in cele mai grele activitati.

BATERIE

Incarcarea bateriei

Pentru a incarca bateria:

1. Conectati camera la un calculator sau la o sursa de alimentare USB.
2. Un led ramane aprins in timp ce bateria este incarcata.
3. Ledul se va stinge atunci cand bateria este incarcata complet.

*** Timp de incarcare: 3.5 ore**

CAMERA APP

Conectare la aplicatia iSmart DV

Aplicatia **iSmart DV** va permite sa controlati camera de la distanta folosind un smartphone sau o tableta. Caracteristicile includ un control deplin al camerei, previzualizare live, redarea fotografiilor si distribuirea continutului selectat si multe altele.

1. Descarcati aplicatia **iSmart DV** pe smartphone sau tableta din **Apple App Store** sau **Google Play**.
2. Apasati butonul **Power/Mode** pentru a porni camera.
3. Asigurati camera ca este in **moduri de camera**.
4. Apasati butonul **Jos/Wi-Fi** pentru a porni **Wi-Fi***.
5. In setarile Wi-Fi ale smartphone-ului sau ale tabletei conectati la reseaua numita "**Sports Cam 8**", urmata de o serie de numere.
6. Introduceti parola "**1234567890**".
7. Deschideti aplicatia **iSmart DV** pe smartphone-ul sau tableta dumneavoastra.

Sportkamera
Használati útmutató

Magyar

*** Tartsa nyomva 3 másodpercig a **Le/Wi-Fi Gombot** a **Wi-Fi bekapcsolásához**.**

Az **iSmart DV App** (alkalmazás) kompatibilis az alábbi okostelefonokkal, tabletekkel.

Apple iOS:

* iPhone 5, 5S, 6 & 6 Plus (iOS 8)

* iPad Air & Mini (iOS 8)

Android:

* Android 4X Quad-core készülékek

KOMPATIBILITÁS

***Kompatibilitás a készüléktől függ. Egyes készülékek esetében a tartalmak lejátszása, megosztása és a kamera memóriakártyának használata nem működhet megfelelően.**

GOMBOK



ELSŐ LÉPÉSEK

Bekapcsolás:

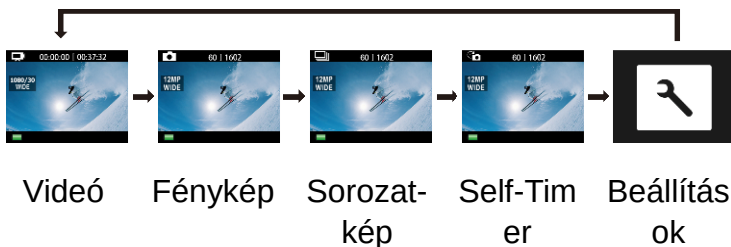
Nyomja meg a **Power/Mód gombot**.

Kikapcsolás:

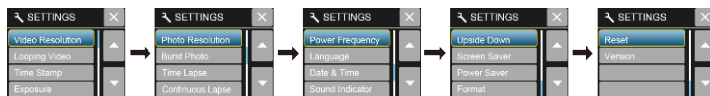
Tartsa nyomva a **Power/Mód gombot**.

ÁTTEKINTÉS

Kapcsolja be a kamerát és újra nyomja meg a Power/Mód **Gombot** hogy lépkedni tudjon a kamera módok és beállítások között. A különböző módok a következőképpen jelennek meg:



BEÁLLÍTÁSOK



Nyomja meg az Exponáló/Kiválasztó gombot a beállítások menübe való belépéshez. Nyomja meg újra a Power/Mód Gombot a opciót áttekintéséhez és nyomja meg a Shutter/Select Gombok a kiválasztott opcióba való belépéshez. Vagy használja a Fel/Lejátszás vagy Le/Wi-Fi gombot a különböző opciók közötti lépéshez.

Videó felbontás: 1080P 30fps/720P 60fps

Micro SD kártya	1080p 30fps	720p 60fps
32 GB	240 perc	320 perc
16 GB	120 perc	160 perc
8 GB	60 perc	80 perc
4 GB	30 perc	40 perc

VIDEÓ MÓD

Videó rögzítéséhez ellenőrizze a kamerát a **Video** módban. Ha a **Video** ikon a kamera LCD kijelzőjén nem jelenik meg, kérjük, nyomja meg a **Power/Mód Gombot** **újra** míg nem jelenik meg.

Rögzítés elindítása:

Nyomja meg az **Exponáló/Kiválaszt Gombot**. A kamera kiad egy beep hangot és a **Kamera Status Fényei** elkezdenek villogni a rögzítés alatt.

Rögzítés befejezése:

Nyomja meg az **Exponáló/Kiválaszt Gombot**. A **Kamera Status Fényeinek** villogásai befejeződnek és a készülék kiad egy beep hangot, ami jelzi a rögzítés befejeztét.

A kamera automatikusan befejezi a rögzítést, ha az akkumulátor lemerül. Az elkészült **Videókat** a készülék kikapcsolás előtt elmenti.

FÉNYKÉPEZŐGÉP MÓD

Fénykép rögzítéséhez ellenőrizze a készüléket a Fénykép módban. Ha a **Fénykép** ikon a kamera LCD kijelzőjén nem jelenik meg, nyomja meg a **Power/Mód gombot** újra, míg meg nem jelenik.

Fénykép készítése:

Nyomja meg a **Exponáló/Kiválaszt Gombot**. A kamera a fénykép készítésekor hangot ad ki.

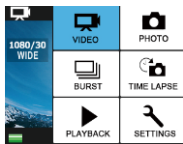
SOROZATKÉP MÓD

Sorozatkép készítéséhez ellenőrizze a készülék **Sorozatkép** módját. Ha a **Sorozatkép** ikon a kamera LCD kijelzőn nem jelenik meg, nyomja meg újra a **Power/Mód Gombot**, míg meg nem jelenik. A **Sorozatkép módban** a kamera 3 fényképet készít 1,5 másodperc alatt.

Sorozatkép készítése:

Nyomja meg az **Exponáló/Kiválasztó Gombot**. A kamera exponáló hangot fog kiadni.

GYORS MÓDOK



Belépés a Gyors Módok menübe

1. Ellenőrizze a kamerát a **Kamera módban**.
2. Tartsa nyomva az **Exponáló/Kiválasztó Gombot** három másodpercig.
3. Nyomja meg újra a **Power/Mód Gombot** a **kamera módban** való léptetéshez.
4. Nyomja meg az **Exponáló/Kiválasztó Gombot**.
5. **Kilépéshez**, tartsa nyomva három másodpercig az **Exponáló/Kiválasztó gombot**.

LEJÁTSZÁS

Videók és képek lejátszása

Belépése a Lejátszás menübe:

1. Ellenőrizze a kamerát a **Kamera módban**.
2. Nyomja meg a **Fel/Lejátszás Gombot** a **Lejátszás** menübe való belépéshez.

3. Ismételten nyomja meg a **Power/Mód Gombot** a **Videó** és **Fényképek** közötti váltáshoz.
4. Nyomja meg az **Exponáló/Kiválasztó Gombot** a kívánt opció kiválasztásához.
5. Használja a **Fel/Lejátszás Gombot** vagy a **Le/Wi-Fi Gombot** a különböző opciók közötti váltásokhoz.
6. Nyomja meg az **Exponáló/Kiválasztó Gombot**.
7. A **Lejátszás menübe** való visszalépéshez, nyomja meg a **Power/Mód Gombot**.
8. A kilépéshez tartsa nyomva a **Fel/Lejátszás Gombot** kettő másodpercig.

TÁRHELY / MICRO SD KÁRTYÁK

Ez a kamera **microSD**, **misroSDHC**, és **microSDXC** memóriakártyákat tud kezelni. **MicroSD** kártyák esetében javasolt a **Class 6 sebesség**. Továbbá javasoljuk, hogy használjon márkás memóriakártyát a maximális megbízhatóság érdekében.

AKKUMULÁTOR

Akkumulátor töltése

Akkumulátor töltése:

1. Csatlakoztassa a kamerát a számítógéphez vagy USB áramforráshoz.
2. A **Töltés állapotát jelző fény** lámpája világít töltés közben (ON).
3. A **Töltés állapotát jelző fény** teljes töltöttség esetén nem világít (OFF).

*** Töltési idő: 3.5 óra**

CAMERA APP / KAMERA ALKALMAZÁS

Csatlakozás a(z) iSmart DV App/alkalmazáshoz

A(z) **iSmart DV App** alkalmazás lehetővé teszi a kamera vezérlését okostelefonnal vagy tablettel.

Beleértve a kamera teljes körű vezérlését, élő képnézést, képek lejátszását, kiválasztott tartalmak megosztását stb.

1. Töltse le a(z) **iSmart DV App-t** az okostelefonjára vagy tabletjére az **Apple App Store** vagy **Google Play áruházakból**.
2. Nyomja meg a **Power/Mód Gombot** a kamera bekapcsolásához.
3. Győződjön meg róla, hogy a kamera **Kamera módban van**.
4. Nyomja meg a **Le/Wi-Fi gombot** és kapcsolja be a **Wi-Fi-t***.
5. Az okostelefonján vagy tabletjén a Wi-Fi beállításoknál csatlakozzon a(z)
 “ActiveCam 3.2” nevű hálózathoz.
6. Adja meg a jelszót **“1234567890”**.
7. Nyissa meg a(z) **iSmart DV App-t** az okostelefonján vagy tabletjén.

Spordikaamera kasutusjuhend

Eesti

* Vajuta ja hoia kolm sekundit **alla/Wi-Fi nuppu** all, et **Wi-Fi sisse** lülitada.

iSmart DV App is ühildub
allpool nimetatud nutitelefonide ja tahvelarvutitega.

Apple iOS:

* iPhone 5, 5S, 6& 6 Plus (iOS 8)

* iPad Air & Mini (iOS 8)

Android:

* Android 4X Quad-core seadmed

ÜHILDUVUS

***Ühilduvus erineb seadmeti. Sisu**

Taasesitamine, jagamine ja ligipääs kaamerale

Mälukaart ei pruugi mõne seadme jaoks saadaval olla.

NUPUD

Katik/Valimise nupp

Üles

Taasesitamine ▶

Toide ▶

Režiim ▶

Info ▶

Wi-Fi



◀ Micro SD

◀ Micro USB

◀ Micro HD
TV Out

ALUSTAMINE

Sisse lülitamine:

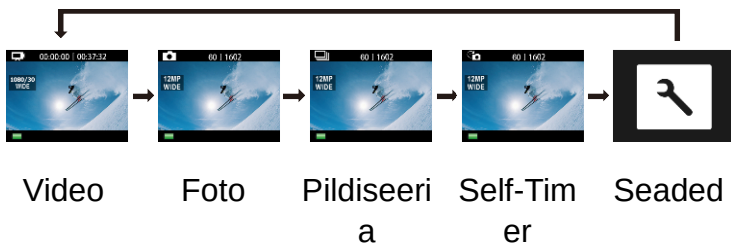
Vajuta **toite/režiimi nuppu**.

Välja lülitamine

Vajuta ja hoia **toite/režiimi nuppu** all.

ÜLEVAADE

Lülita kaamera sisse ja vajuta mitu korda **toite/režiimi nuppu**, et kaamera seadeid ja režiime vaadata. Režiimid ilmuvad järgmises järjekorras:





Video

Video lindistamine



Foto

Üksiku foto tegemine



Pildiseeria

Mitme pildi tegemine



Self-Timer

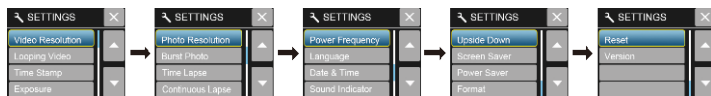
Pildistamine
viivitusega



Seaded

Muuda kaamera
seadeid, resolutsiooni
jne.

SEADED



Vajuta seadete menüüsse sisenemiseks katiku/valimise nupp. Vajuta mitu korda toite/režiimi nupule, et valikuid näha ning vajuta soovitud valiku valimiseks katiku/valimise nupp. Või kasuta valikute vaatamiseks üles/taasesitamise või alla/Wi-Fi nuppu.

Video resolutsioon: 1080P 30fps/720P 60fps

Micro SD kaart	1080p 30fps	720p 60fps
32 GB	240 min	320 min
16 GB	120 min	160 min
8 GB	60 min	80 min
4 GB	30 min	40 min

VIDEOREŽIIM

Video lindistamiseks veendu, et kaamera oleks **video** režiimil. Kui kaamera LCD ekraanil pole **video** ikooni näha, siis vajuta mitu korda **toite/režiimi nuppu**, kuni see ilmub.

Lindistamise alustamine:

Vajuta **katiku/valimise nuppu**. Kaamera teeb ühe piiksu ning lindistamise ajal hakkavad **kaamera olekutuled** vilkuma.

Lindistamise lõpetamine:

Vajuta **katiku/valimise nuppu**. Kaamera olekutuli lõpetab vilkumise ning kaamera teeb lindistamise lõpetamisest teada andmiseks ühe piiksu.

See kaamera lõpetab automaatselt filmimise, kui aku tühjaks saab. Video **salvestatakse** enne kaamera välja

KIIRREŽIIMID



Kiirrežiimidesse sisenemine

1. Veendu, et kaamera **kaamera režiimil** oleks.
2. Vajuta ja hoia kolm sekundit **katiku/valimise nuppu** all.
3. **Kaamerarežiimide** vahetamiseks vajuta **toite/režiimi nuppu**.
4. Vajuta **katiku/valimise nuppu**.
5. Hoia **sulgemiseks katiku/valimise nuppu** kolm sekundit all.

TAASESITAMINE

Videote ja fotode vaatamine

Taasesitamise menüüsse sisenemine:

1. Veendu, et kaamera **kaamera režiimil** oleks.
2. Vajuta taasesitamise menüüsse sisenemiseks **üles/taasesitamise nupule**.

3. Vajuta **video** ja **foto** valimiseks mitu korda **toite/režiimi nuppu**.
4. Vajuta soovitud valiku valimiseks **katiku/valimise nuppu** .
5. Kasuta erinevate valikute valimiseks **üles/taasesitamise** või **alla/Wi-Fi nuppu**.
6. Vajuta **katiku/valimise nuppu**.
7. Taasesitamise menüüsse sisenemiseks vajuta **toite/režiimi nuppu**.
8. Väljumiseks hoia kaks sekundit **üles/taasesitamise nuppu** all.

MÄLU / MICRO SD KAARDID

Kaameraga ühilduvad **4GB, 16GB,** ja **32GB microSD, misroSDHC,** ja **microSDXC** mälukaardid. Tuleb kasutada **klass 10 kiirusega micro SD** kaarti. Me soovitame kõrge vibratsiooniga tegevuste korral maksimaalse töökindluse tagamiseks kaubamärgiga mälukaarte kasutada.

AKU

Aku laadimine

Aku laadimine:

1. Ühenda kaamera arvuti või USB toiteallikaga.
2. Laadimise ajal põleb **laadimise olekutuli**.
3. **Laadimise olekutuli** lülitub välja, kui aku saab täis.

*** Laadimise aeg: 3,5 tundi**

KAAMERA RAKENDUS

iSmart DV rakenduse ühendamine

iSmart DV App võimaldab sul kaamerat eemalt nutitelefoni või tahvelarvuti abil juhtida. Funktsioonide hulgas on täielik kaamera kontrollimine, live eelvaade, fotode vaatamine ning valitud sisu jagamine ja palju muud.

1. Lae **iSmart DV rakendus** **Apple App Store**-ist või **Google Play**-st oma nutitelefoni või tahvelarvutisse.
2. Vajuta kaamera sisselülitamiseks **toite/režiimi nuppu**.
3. Veendu, et kaamera **kaamera režiimil** oleks.
4. Vajuta **Wi-Fi*** sisselülitamiseks **alla/Wi-Fi nuppu**.
5. Ühenda oma nutitelefoni või tahvelarvuti Wi-Fi seadetes
“**ActiveCam 3.2**” võrku, mille järel on numbrite seeria.
6. Sisesta parool “**1234567890**”.
7. Ava oma nutitelefoni või tahvelarvutis **iSmart DV rakendus**.

Declaration of Conformity

We, the undersigned:

Manufacturer:	Overmax Polska Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością, S.K.
Address, City:	ul. Dziadoszańska 10 61-248 Poznań
Country:	Polska

Declare the following apparatus:

Products name:	Sport Camera
Brand and Model name:	OV-Activecam 3.2

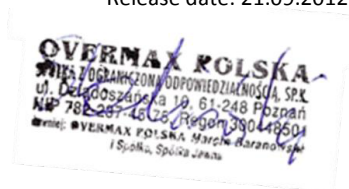
Hereby we confirm above product compliance with the European directive of CE:

EMC :	2004/108/EC
LVD :	2006/95/EC
ROHS :	2011/65/EU
WE :	1275/2008

Below standards were tested and passed:

EMC :	ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
LVD :	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

Release date: 21.09.2012



www.overmax.eu

OVERMAX
You • unlimited